

progettare per la

86

# SANITÀ

Organo Ufficiale del C.N.E.T.O.

MARZO/APRILE 2005

Poste Italiane Spa - Sped. in a.p. - D.L. 353/003 (Conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, - DBC Milano



■ OSPEDALE VALDICHIANA EST

■ DISPOSITIVI MEDICI E GAS MEDICINALI

**Direttore responsabile** Sergio Cobolli Gigli

**Vice Direttori** Margherita Carabillo, Stefano Cobolli Gigli

**Comitato di redazione** (giunta esecutiva CNETO)

Margherita Carabillo, Gianfranco Carrara, Cesare Catananti, Americo Cicchetti, Sergio Cobolli Gigli, Cesare Fulci, Egisto Grifa, Matteo Guida, Giorgio Monaco, Braccio Oddi Baglioni, Marco Gaetano Pedrazzi, Cesare Taddia, Gabriele Zingaretti

**Redazione**

E.E.T. - Cobolli Gigli e Monaco srl

Via Tadino, 24 - 20124 Milano

Tel. 02/201980 r.a. - fax 02/29401142

**Organo ufficiale del C.N.E.T.O.**

**Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera**

Via Novara, 53 - 00198 Roma

Tel. 06/8415511 - fax 06/85301761

**Comitato scientifico:** Carlo Cannella, Cesare Catananti,

Antonio Cicchetti, Silvano Dubini, Gaetano Maria Fara,

Fabrizio Massimo Ferrara, Elio Guzzanti, Pier Luigi Maffei,

Giuliano Reboa, Cesare Stevan

**Hanno collaborato a questo numero:**

Matteo Aglio, Ambrogio Beretta, Marco Bonomi, Alessandro

Castelli, Giovanni Ceriani, Andrea Ciotti, Stefano Cristofaro,

Armando Ferraioli, Alberto Ferrari, Giorgio Fusato, Francesco

Laterza, Lorenzo Messa, Vittorio Nistrò, Maurizio Sacchero,

Elena Sala, Francesco Sannino, Enzo Scazzino, Giuseppe Tozzi,

Cesare Trincherò

**BE-MA editrice**

Via Teocrito 50 - 20128 Milano

Tel. 02/252071 - fax 02/27000692

e-mail: sanita@bema.it www.bema.it

**Direttore editoriale** Gisella Bertini Malgarini

**Segreteria di redazione** Laura Brambilla,

Marilena Manzoni

**Area Marketing** Mara Portesan

**Customer care** Liliana Feneri

**Vendita pubblicità** Alessandro Bertini, Nino La Rosa,

Emanuele Puglisi, Eliana Santori,

Roberto Tresoldi, Rodolfo Viscardi

**Grafica e impaginazione** Alessandra Livrago

**Traduzioni in inglese** Charles Goodger

**Produzione Tecnica** Margherita Sola

**Stampa** AG Bellavite - Missaglia (Lc)

**Abbonamenti** Silvia Rotta

abbonamenti@bema.it

Bimestrale (sei numeri l'anno)

Vendita solo in abbonamento

Italia € 42.00, estero € 80.00

Prezzo di una copia € 5.00.

Per acquisti cumulativi contattare Ufficio Abbonamenti.

L'abbonamento decorre dalla prima copia

raggiungibile (c/c postale n. 11109204 assegno bancario

intestato a BE-MA editrice, Milano)



CONFINDUSTRIA

**A.N.E.S.**

Associazione Nazionale

Editoria Specializzata

Testata volontariamente sottoposta a certificazione di tiratura e diffusione in conformità al Regolamento

**C.S.S.T. Certificazione**

**Stampa Specializzata e**

**Tecnica**

Per il periodo 1.1.2004 -

31.12.2004

Tiratura media n. copie 3.613

Diffusione media n. copie 3.428

Tiratura del presente numero

n. 3.500 copie

Poste Italiane Spa - Sped. in a.p. - D.L.353/2003 (Conv. in

L.27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, - DBC Milano

Autorizzazione n. 767 del 09/11/98 del Tribunale di Milano

Pubblicità non eccedente il 45% a cura dell'editore.

La riproduzione totale o parziale degli articoli e delle illustrazioni pubblicati su questa rivista è permessa previa autorizzazione della Direzione. La Direzione non si assume responsabilità per le opinioni espresse dagli autori dei testi redazionali e pubblicitari.

Ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96, le finalità del trattamento dei dati relativi ai destinatari del presente periodico consistono nell'assicurare l'aggiornamento dell'informazione tecnica a soggetti identificati per la loro attività professionale mediante l'invio della presente rivista o di altre dello stesso editore riguardanti la stessa sfera di attività. L'editore garantisce il rispetto dei diritti dei soggetti interessati di cui all'art. 13 della suddetta legge.

# SOMMARIO 86

MARZO/APRILE 2005

## REALIZZAZIONE

### 28 IL NUOVO OSPEDALE VALDICHIANA EST

M. Bonomi

Il nuovo ospedale realizzato nel comune di Cortona costituisce un esempio in cui il progetto architettonico generale e di dettaglio ha saputo coniugarsi con le esigenze di carattere sanitario e organizzativo. Il complesso si caratterizza per le facciate innovative e per la cura dei particolari.

## PROGETTO

### 36 NEXT, LA TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELLA DEGENZA

A. Ciotti

Un sistema modulare attrezzato per le degenze ospedaliere, progettato per rispondere alle esigenze di pazienti e personale medico - sanitario senza trascurare gli aspetti ergonomici e di design.

## REALIZZAZIONE

### 40 UN PROGETTO INNOVATIVO PER LA STERILIZZAZIONE E GESTIONE DELLO STRUMENTARIO CHIRURGICO IN OUT SOURCING

C. Trincherò

Inaugurato ed entrato a pieno regime da metà luglio 2004, il nuovo Dipartimento di Emergenza e Accettazione dell'Azienda Ospedaliera di Alessandria è una struttura all'avanguardia, nella quale operano professionisti di spicco della Medicina d'Urgenza ed è modello di riferimento per l'intera regione Piemonte.

### 48 DISPOSITIVI MEDICI E GAS MEDICINALI

La Direttiva 93/42/CEE, riguardante i dispositivi medici, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee il 12 luglio 1993, è recepita dall'Italia con D.L. n. 46 del 24 febbraio 1997 è entrata in vigore a partire dal 14 giugno 1998. In virtù di tale Decreto gli impianti di distribuzione dei gas medicinali sono diventati a tutti gli effetti dispositivi medici.

Il contenuto del presente documento è il risultato di un lavoro svolto da Assogastecnici - Gruppo Gas Medicinali, in collaborazione con l'UNI e Certiquality.

## PRODOTTO & PROGETTO

### 66 CASA DI CURA "R. RUGGIERO"

L'intervento di ristrutturazione della casa di cura "R. Ruggiero" sita in Cava de' Tirreni ha previsto la definizione funzionale dei percorsi verticali ed orizzontali di adduzione ai vari reparti, nonché il superamento di ogni barriera architettonica.

### 70 A VILLA BIANCA RISTRUTTURAZIONE DEL BLOCCO OPERATORIO

L'intervento di ristrutturazione del nuovo blocco operatorio presso la Casa di Cura Villa Bianca, a Trento ha ben interpretato l'esigenza di realizzare un reparto operatorio funzionale ed efficiente, attrezzato con le più evolute tecnologie, su una piastra architettonica di superficie ridotta e con un contenuto sviluppo in altezza dei locali.



## RUBRICHE

8 PRODOTTI

14 NOTIZIE

21 RECENSIONI

77 LE AZIENDE

60 SPECIALI

ATTREZZATURE PER  
FISIOTERAPIA

62 PITTURE SPECIALI

73 PRODOTTI & SISTEMI